



Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ Powiadomienie o wejściu w życie Umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską ustanawiającej zasady i warunki uczestnictwa Konfederacji Szwajcarskiej w programie „Młodzież w działaniu” oraz w programie działań w zakresie uczenia się przez całe życie (2007–2013) 1

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 909/2011 z dnia 8 września 2011 r. ustanawiające formę i treść informacji rachunkowych, które należy przedłożyć Komisji do celów rozliczenia rachunków EFRG i EFRROW, jak również w celu monitorowania i prognozowania.... 2

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 910/2011 z dnia 9 września 2011 r. ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ... 38

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 911/2011 z dnia 9 września 2011 r. zmieniające ceny reprezentatywne oraz kwoty dodatkowych należności przywozowych w odniesieniu do niektórych produktów w sektorze cukru, ustalone rozporządzeniem (UE) nr 867/2010 na rok gospodarczy 2010/2011 40

DECYZJE

2011/532/UE:

- ★ Decyzja przedstawicieli rządów państw członkowskich z dnia 8 września 2011 r. w sprawie mianowania sędziego Trybunału Sprawiedliwości 42

2011/533/UE:

- ★ Decyzja przedstawicieli rządów państw członkowskich z dnia 8 września 2011 r. w sprawie mianowania sędziego Sądu 43

2011/534/UE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 8 września 2011 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załącznik do dyrektywy 2002/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do zwolnień w przypadku zastosowań zawierających ołów lub kadm (notyfikowana jako dokument nr C(2011) 6309) ⁽¹⁾..... 44

Sprostowania

- ★ Sprostowanie do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/48/WE z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie umów o kredyt konsumencki oraz uchylającej dyrektywę Rady 87/102/EWG (Dz.U. L 133 z 22.5.2008)..... 46



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

Powiadomienie o wejściu w życie Umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską ustanawiającej zasady i warunki uczestnictwa Konfederacji Szwajcarskiej w programie „Młodzież w działaniu” oraz w programie działań w zakresie uczenia się przez całe życie (2007–2013)

Jako że w dniu 31 stycznia 2011 r. dopełniono procedur niezbędnych do wejścia w życie Umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską ustanawiającej zasady i warunki uczestnictwa Konfederacji Szwajcarskiej w programie „Młodzież w działaniu” oraz w programie działań w zakresie uczenia się przez całe życie (2007–2013) ⁽¹⁾ (podpisanej w Brukseli w dniu 15 lutego 2010 r.), umowa ta – zgodnie ze swym art. 5 – weszła w życie w dniu 1 marca 2011 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 87 z 7.4.2010, s. 9.

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 909/2011

z dnia 8 września 2011 r.

ustanawiające formę i treść informacji rachunkowych, które należy przedłożyć Komisji do celów rozliczenia rachunków EFRG i EFRROW, jak również w celu monitorowania i prognozowania

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej⁽¹⁾, w szczególności jego art. 42,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 8 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 885/2006 z dnia 21 czerwca 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 w zakresie akredytacji agencji płatniczych i innych jednostek, jak również rozliczenia rachunków EFRG i EFRROW⁽²⁾ stanowi, że należy ustanowić formę i treść informacji rachunkowych określonych w art. 7 ust. 1 lit. c) tego rozporządzenia oraz sposób przekazywania ich Komisji.
- (2) Forma i treść informacji rachunkowych, które należy przedłożyć Komisji dla celów rozliczenia rachunków Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji (EFRG) i Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW), jak również w celu monitorowania i prognozowania, są obecnie określone w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 825/2010⁽³⁾.
- (3) Załączników do rozporządzenia (UE) nr 825/2008 nie można stosować zgodnie z ich przeznaczeniem w roku

budżetowym 2012. Należy zatem uchylić rozporządzenie (UE) nr 825/2010 i zastąpić je nowym rozporządzeniem ustanawiającym formę i treść informacji rachunkowych na ten rok budżetowy.

- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Funduszy Rolniczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Formę i treść informacji rachunkowych, o których mowa w art. 7 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 885/2006, oraz sposób przekazywania ich Komisji określa się w załączniku I (tabela X), załączniku II (Specyfikacje techniczne dotyczące transferu plików komputerowych do EFRG i EFRROW), załączniku III (Aide-mémoire) oraz załączniku IV (Struktura kodów w budżecie EFRROW [F109]) do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Rozporządzenie (UE) nr 825/2010 traci moc z dniem 16 października 2011 r.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 16 października 2011 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 września 2011 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 171 z 23.6.2006, s. 90.

⁽³⁾ Dz.U. L 247 z 21.9.2010, s. 1.

ZAŁĄCZNIK I

TABELA X

ROK BUDŻETOWY 2012

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05020101	05020101	1000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020101	05020101	1001	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020101	05020101	1003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020102	05020102	1011																																			
05020102	05020102	1012																																			
05020102	05020102	1013																																			
05020102	05020102	1014																																			
05020103	05020103	1021	X	X	X			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X					X			
05020103	05020103	1022	X	X	X			X			X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020199	05020199	1090	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X		
05020201	05020201	1850	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020202	05020202	1851																																			
05020202	05020202	1852																																			
05020202	05020202	1853																																			
05020202	05020202	1854																																			
05020299	05020299	0000	X	X	X			X			X	X	X		X	X	X	X	X							X	X								X		
05020299	05020299	1890	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X							X	X								X		
05020300	05020300	3010	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020300	05020300	3011	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020300	05020300	3012	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020300	05020300	3013	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020300	05020300	3014	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020300	05020300	3000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020401	05020401	3100	X	X	X			X			X	X	X		X	X	X	X	X							X			X						X		
05020499	05020499	0000	X	X		X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X		
05020499	05020499	3110	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020499	05020499	3112	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020499	05020499	3113	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020499	05020499	3119	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020501	05020501	1100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	808A	F809	F812	F814	F816	F816B	
05020101	05020101	1000				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020101	05020101	1001				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020101	05020101	1003				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020102	05020102	1011																																			
05020102	05020102	1012																																			
05020102	05020102	1013																																			
05020102	05020102	1014																																			
05020103	05020103	1021			X																																
05020103	05020103	1022			X	X																															
05020199	05020199	1090																																			
05020201	05020201	1850				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020202	05020202	1851																																			
05020202	05020202	1852																																			
05020202	05020202	1853																																			
05020202	05020202	1854																																			
05020299	05020299	0000																																			
05020299	05020299	1890																																			
05020300	05020300	3010				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3011				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3012				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3013				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3014				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3000				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020401	05020401	3100			X																																
05020499	05020499	0000																																			
05020499	05020499	3110				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020499	05020499	3112				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020499	05020499	3113				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020499	05020499	3119				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020501	05020501	1100				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05020503	05020503	1112	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05020508	05020508	0000																																					
05020599	05020599	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X			X				X	X		
05020599	05020599	1113	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X			X				X	X		
05020599	05020599	1119	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X			X				X	X		
05020603	05020603	1239	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X			X			X	X	X		
05020605	05020605	1211	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X		
05020699	05020699	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																	X	X		
05020699	05020699	1210	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X				X				
05020699	05020699	1240	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X		X			X			X	X			
05020701	05020701	1401	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X		
05020701	05020701	1403	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X		
05020701	05020701	1409	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X			X				
05020702	05020702	1410	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X				
05020703	05020703	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X			
05020801	05020801	1500	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020801	05020801	1510	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020803	05020803	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X						
05020803	05020803	1502	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X						
05020809	05020809	1515	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X	X		
05020811	05020811	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							
05020811	05020811	1509	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							
05020812	05020812	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X			X	X	X		
05020899	05020899	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																	X	X		
05020899	05020899	1501	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X		
05020899	05020899	1511	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X	X		
05020899	05020899	1512	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X	X		
05020899	05020899	1513	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X	X		

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	808A	F809	F812	F814	F816	F816B			
05020503	05020503	1112			X	X																																	
05020508	05020508	0000																																					
05020599	05020599	0000			X	X																																	
05020599	05020599	1113			X	X																																	
05020599	05020599	1119			X	X																																	
05020603	05020603	1239			X																																		
05020605	05020605	1211				X				X	X	X	X																										
05020699	05020699	0000																																					
05020699	05020699	1210				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05020699	05020699	1240				X				X	X																												
05020701	05020701	1401																																					
05020701	05020701	1403																																					
05020701	05020701	1409																																					
05020702	05020702	1410				X																																	
05020703	05020703	0000			X	X																																	
05020801	05020801	1500				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020801	05020801	1510				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020803	05020803	0000																																					
05020803	05020803	1502																																					
05020809	05020809	1515				X																																	
05020811	05020811	0000																																					
05020811	05020811	1509																																					
05020812	05020812	0000			X	X																																	
05020899	05020899	0000																																					
05020899	05020899	1501				X																																	
05020899	05020899	1511				X																																	
05020899	05020899	1512				X																																	
05020899	05020899	1513				X				X	X	X	X																										

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05020899	05020899	3140	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X			
05020904	05020904	1620																																					
05020904	05020904	1621																																					
05020904	05020904	1622																																					
05020904	05020904	1623																																					
05020904	05020904	1625	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X			
05020908	05020908	0000	X	X	X	A	A	A	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X		X	X	X	X	X		X		
05020909	05020909	0000	X	X	X	A	A	A	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X		X		
05020999	05020901	1600	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X	X	X			X		X	X				
05020999	05020902	1610	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X	X	X			X		X	X			
05020999	05020903	1611	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X	X	X			X		X	X			
05020999	05020903	1612	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X	X	X			X		X	X			
05020999	05020905	1630	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X			
05020999	05020906	1640	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X		X	
05020999	05020907	1650	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X		X	
05020999	05020999	1690	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X			
05021001	05021001	3800	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																				
05021001	05021001	3801	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																				
05021099	05021099	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X			
05021101	05021101	1300	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X			
05021103	05021103	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X			
05021104	05021104	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3200	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3201	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3210	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3211	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3220	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3221	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3230	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3231	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	808A	F809	F812	F814	F816	F816B	
05020899	05020899	3140																																			
05020904	05020904	1620																																			
05020904	05020904	1621																																			
05020904	05020904	1622																																			
05020904	05020904	1623																																			
05020904	05020904	1625			X	X																															
05020908	05020908	0000	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																								
05020909	05020909	0000	X	X	X	X				X	X	X		X																							
05020999	05020901	1600				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020999	05020902	1610			X			X																													
05020999	05020903	1611			X	X			X																												
05020999	05020903	1612			X	X			X																												
05020999	05020905	1630			X	X	X	X	X	X	X	X	X																								
05020999	05020906	1640	X	X	X	X			X	X	X	X	X																								
05020999	05020907	1650	X	X	X	X			X																												
05020999	05020999	1690																																			
05021001	05021001	3800			X																																
05021001	05021001	3801			X																																
05021099	05021099	0000																																			
05021101	05021101	1300				X				X	X	X	X																								
05021103	05021103	0000				X																															
05021104	05021104	0000			X	X																															
05021104	05021104	3200			X	X																															
05021104	05021104	3201			X	X																															
05021104	05021104	3210			X	X																															
05021104	05021104	3211			X	X																															
05021104	05021104	3220			X	X																															
05021104	05021104	3221			X	X																															
05021104	05021104	3230			X	X																															
05021104	05021104	3231			X	X																															

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05021105	05021105	1751	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X				
05021199	05021199	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X			
05021199	05021199	1710	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X			
05021201	05021201	2000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021201	05021201	2001	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021201	05021201	2002	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021201	05021201	2003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021202	05021202	2011																																				
05021202	05021202	2012																																				
05021202	05021202	2013																																				
05021202	05021202	2014																																				
05021203	05021203	2020	X	X		X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X		
05021203	05021203	2024	X	X		X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X		
05021204	05021204	2030	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X									X							X	X	X	
05021204	05021204	2031																																				
05021204	05021204	2032																																				
05021204	05021204	2033																																				
05021204	05021204	2034																																				
05021205	05021205	2040	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X			X		X	X	X		
05021206	05021206	2050	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X							X							X	X	X	
05021208	05021208	3120	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X		
05021299	05021299	0000																																				
05021299	05021299	2099	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X		
05021301	05021301	2100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021302	05021302	2110	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X		
05021303	05021303	2126	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X			X	X		
05021304	05021304	2101	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021399	05021399	2129	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X										X			X		X	X			
05021399	05021399	2190	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X		
05021401	05021401	2210	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X			X		X	X	X		

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	808A	F809	F812	F814	F816	F816B		
05021105	05021105	1751								X	X	X	X																									
05021199	05021199	0000																																				
05021199	05021199	1710			X	X				X	X	X	X																									
05021201	05021201	2000				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021201	05021201	2001				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021201	05021201	2002				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021201	05021201	2003				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021202	05021202	2011																																				
05021202	05021202	2012																																				
05021202	05021202	2013																																				
05021202	05021202	2014																																				
05021203	05021203	2020			X	X																																
05021203	05021203	2024			X	X																																
05021204	05021204	2030			X																																	
05021204	05021204	2031																																				
05021204	05021204	2032																																				
05021204	05021204	2033																																				
05021204	05021204	2034																																				
05021205	05021205	2040			X	X																																
05021206	05021206	2050			X																																	
05021208	05021208	3120			X	X																																
05021299	05021299	0000																																				
05021299	05021299	2099																																				
05021301	05021301	2100				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021302	05021302	2110			X																																	
05021303	05021303	2126			X	X																																
05021304	05021304	2101				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021399	05021399	2129																																				
05021399	05021399	2190																																				
05021401	05021401	2210			X																																	

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05021499	05021499	2290	X	X				X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X		
05021501	05021501	2300	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05021502	05021502	2301	X	X	X			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X	
05021503	05021503	2302	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X		
05021504	05021504	2310	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X				
05021505	05021505	2311	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X				
05021506	05021506	2320	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X					
05021507	05021507		X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X					
05021599	05021599	2390	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X															X	X		
05021601	05021601	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X		
05021602	05021602																																				
05030101	05030101	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X
05030102	05030102	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X								X
05030103	05030103	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X		
05030104	05030104	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X	
05030105	05030105	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X	
05030199	05030199		X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X	X
05030201	05030201	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X
05030201	05030201	1060	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X
05030201	05030201	1062	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X
05030204	05030204	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X
05030205	05030205	1800	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X	X	X			X		X	X	X	X
05030206	05030206	2120	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X		
05030207	05030207	2121	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X	
05030208	05030208	2122	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X	
05030209	05030209	2124	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X	
05030210	05030210	2124	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X	
05030213	05030213	2220	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X	
05030214	05030214	2221	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X	
05030218	05030218	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X	D	X			X			X	X	X

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808A	F809	F812	F818	F819	F816	F819B	
05021499	05021499	2290																																				
05021501	05021501	2300				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021502	05021502	2301			X																																	
05021503	05021503	2302																																				
05021504	05021504	2310				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021505	05021505	2311				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021506	05021506	2320																																				
05021507	05021507																																					
05021599	05021599	2390																																				
05021601	05021601	0000				X				X	X	X	X																									
05021602	05021602																																					
05030101	05030101	0000	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															
05030102	05030102	0000	X	X						X	X	X	X																									
05030103	05030103	0000								X	X	X	X																									
05030104	05030104	0000	X	X		X				X	X	X	X																									
05030105	05030105	0000								X	X	X	X																									
05030199	05030199		X	X		X				X	X	X	X																									
05030201	05030201	0000	X	X						X	X	X	X																									
05030201	05030201	1060	X	X						X	X	X	X																									
05030201	05030201	1062	X	X						X	X	X	X																									
05030204	05030204	0000	X	X		X				X	X	X	X																									
05030205	05030205	1800	X	X		X				X	X	X	X																									
05030206	05030206	2120								X	X	X	X																									
05030207	05030207	2121																																				
05030208	05030208	2122								X	X	X	X																									
05030209	05030209	2124								X	X	X	X																									
05030210	05030210	2124								X	X	X	X																									
05030213	05030213	2220								X	X	X	X																									
05030214	05030214	2221																																				
05030218	05030218	0000				X				X	X	X	X																									

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05030219	05030219	1858	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030221	05030221	1210	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X			X		X	X	X			X
05030222	05030222	1710	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X			X		X	X				X
05030223	05030223	1810	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X				X
05030224	05030224	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030225	05030225	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030226	05030226	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030227	05030227	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030228	05030228	1420	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X			
05030236	05030236	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							
05030239	05030239	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X			
05030240	05030240	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X			X			X	X	X		X
05030241	05030241	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X	X		X
05030242	05030242	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X	X		X
05030243	05030243	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							X
05030244	05030244	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X			
05030250	05030250	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X					
05030250	05030250	3201	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X			X		X					
05030250	05030250	3211	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X					
05030250	05030250	3221	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X					
05030251	05030251	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030252	05030252	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X					
05030252	05030252	3231	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X					
05030299	05030299	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X			X
05030299	05030299	1310	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030299	05030299	1508	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X			
05030299	05030299	1513	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X			
05030299	05030299	2125	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X			X	X			
05030299	05030299	2128	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X			

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	808A	F809	F812	F814	F816	F816B	
05030219	05030219	1858	X	X		X				X	X	X	X																								
05030221	05030221	1210	X	X		X				X	X	X	X																								
05030222	05030222	1710	X	X		X				X	X	X	X																								
05030223	05030223	1810				X				X	X	X	X																								
05030224	05030224	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030225	05030225	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030226	05030226	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030227	05030227	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030228	05030228	1420				X																															
05030236	05030236	0000								X	X	X	X																								
05030239	05030239	0000								X	X	X	X																								
05030240	05030240	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030241	05030241	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030242	05030242	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030243	05030243	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030244	05030244	0000								X	X	X	X																								
05030250	05030250	0000								X	X	X	X																								
05030250	05030250	3201								X	X	X	X																								
05030250	05030250	3211								X	X	X	X																								
05030250	05030250	3221								X	X	X	X																								
05030251	05030251	0000	X	X						X	X	X	X																								
05030252	05030252	0000								X	X	X	X																								
05030252	05030252	3231								X	X	X	X																								
05030299	05030299	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	05030299	1310	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	05030299	1508				X																															
05030299	05030299	1513				X																															
05030299	05030299	2125								X	X	X	X																								
05030299	05030299	2128								X	X	X	X																								

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	808A	F809	F812	F814	F816	F816B		
05030299	05030299	2222								X	X	X	X																									
05030299	05030299	3900																																				
05030299	05030299	3910	X	X						X	X	X	X																									
05030300	05030300	0000																																				
05040114	05040114	0000			X					X	X	X	X																									
05040400	05040400	0000	D		D					D	D	D	D																									
05040501	05040501		X		X					X	X	X	X																									
05070106	05070106	0000																																				
05070106	05070106	3701																																				
05070107	05070107																																					
05070200	05070200																																					
67010000	67010000	0000																																				
67020000	67020000	0000																																				
67030000	67030000	2071			X	X																																
68010000	6801																																					
68020000	68020000	0000																																				
68030000	6803	0000																																				

ZAŁĄCZNIK II

Specyfikacje techniczne dotyczące transferu plików komputerowych do EFRG i EFRROW od dnia 16 października 2011 r.

WPROWADZENIE

Niniejsze specyfikacje techniczne mają zastosowanie w odniesieniu do roku budżetowego 2011, który rozpoczął się dnia 16 października 2010 r.

1. Środki przekazu

Organ koordynujący państwa członkowskiego jest zobowiązany dokonać transferu plików komputerowych oraz odpowiedniej dokumentacji do Komisji za pośrednictwem STATEL/eDAMIS. Komisja udzieli wsparcia finansowego tylko jednej instalacji STATEL/eDAMIS w państwie członkowskim. Najnowszą wersję programu eDAMIS-client oraz dodatkowe informacje na temat korzystania z STATEL/eDAMIS można pobrać ze strony internetowej funduszy rolniczych CIRCA.

2. Struktura plików komputerowych

- 2.1. Państwa członkowskie mają obowiązek utworzyć zapis komputerowy dla poszczególnych części płatności i wpływów EFRG/EFRRROW. Części te są pojedynczymi pozycjami, z których składa się płatność dla (wpływ od) beneficjenta.
- 2.2. Zapisy muszą posiadać płaską strukturę pliku. Jeżeli pola zawierają więcej niż jedną wartość, wymaga się oddzielnego zapisu zawierającego wszystkie pola danych. Należy upewnić się, że nie występują podwójne obliczenia (!).
- 2.3. Wszystkie informacje dotyczące tej samej kategorii płatności lub wpływów muszą być zawarte w tym samym pliku komputerowym. Nie zezwala się na tworzenie oddzielnych plików dotyczących tych samych płatności (na przykład dla podmiotów gospodarczych, do celów kontroli, lub dla danych podstawowych i danych dotyczących pomiarów).
- 2.4. Pliki komputerowe muszą posiadać następujące cechy:

- 1) Pierwszy zapis w pliku (wiersz nagłówka) zawiera opis pliku. Nazwy pól zawierają literę „F”, po której znajduje się numer pola, identyczny z numerem zastosowanym w załączniku I („tabela X”). Dozwolone są tylko nazwy pól istniejące w tym załączniku.
- 2) Następnymi zapisami w pliku są dane (wiersze danych) w porządku wskazanym przez pierwszy zapis opisujący strukturę pliku.
- 3) Pola oddzielone są średnikiem („;”). Zarówno wiersz nagłówka, jak i wszystkie wiersze danych zawierają taką samą liczbę średników. W wierszach danych puste pola występują jako podwójny średnik („;”) w obrębie zapisu lub jako pojedynczy średnik („;”) na końcu zapisu.
- 4) Zapisy różnią się długością. Każdy zapis zakończony jest sekwencją „CR LF” albo „Carriage Return – Line Feed” (w systemie szesnastkowym: „0D 0A”). Wiersz nagłówka nigdy nie kończy się znakiem „;”. Wiersze danych kończą się znakiem „;” tylko wtedy, jeżeli ostatnie pole jest puste.
- 5) Plik zapisany jest w systemie kodowania ASCII zgodnie z poniższą tabelą. Inne systemy kodowania (takie jak EBCDIC, TAR, ZIP itp.) nie są akceptowane.

Kod	Państwo członkowskie
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE oraz GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, RO, SI oraz SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-5	BG
ISO 8859-7	GR oraz CY
ISO 8859-13	EE, LV oraz LT

6) Pola numeryczne:

- a) Separator miejsc dziesiętnych: „.”.
- b) Symbol („+” lub „-”) zapisuje się po lewej stronie, a zaraz po nim następują liczby. W przypadku liczb dodatnich znak „+” jest nieobowiązkowy.

(!) Uwaga: Należy najpierw zapoznać się z uwagami wstępnymi dotyczącymi „ilości” w rozdziale 5 załącznika III.

- c) Stała liczba miejsc dziesiętnych (szczegóły znajdują się w załączniku III).
- d) Brak spacji między cyframi. Brak spacji lub innych znaków pomiędzy tysiącami.
- 7) Pole daty: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).
- 8) Format wymagany dla zapisu kodu budżetu (pole F109) bez spacji: „99999999999999” (gdzie „9” oznacza każdą cyfrę od 0 do 9).
- 9) Cudzysłów („”) jest niedopuszczalny na początku lub na końcu zapisów. Średnika jako separatora pola „;” nie wolno używać przy zapisie danych w formacie tekstowym.
- 10) Dotyczy wszystkich pól: nie wolno używać spacji na początku lub końcu pola.
- 11) Pliki spełniające te zasady powinny wyglądać tak jak poniższy (przykład dotyczy roku budżetowego 2004):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001

BE01;024578;-1000.00;EUR;20030905;050208031502002

BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;050205011100001

BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002

BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (należy zapisywać +0.50, a nie +.50)

BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;050805013810001

itd.

(inne wiersze danych z polami w tym samym układzie).

- 2.5. Pliki danych o cechach opisanych w pkt 2.4 przesyłane są z przesyłką typu „DANE Z TABELI-X” (ang. „X-TABLE-DATA”) (zob. program „eDAMIS client”).
- 2.6. Program komputerowy do sprawdzania formatu plików komputerowych przed wysłaniem ich do Komisji („WinCheckCsv”) jest załączony do programu do przesyłania danych („eDAMIS client”). Zachęca się agencje płatnicze do zainstalowania programu sprawdzającego z CIRCA oddzielnie do celów zatwierdzania bez połączenia sieciowego.

3. Deklaracja roczna

- 3.1. Organ koordynujący państwa członkowskiego musi przesłać albo jeden plik deklaracji rocznej dla wszystkich agencji płatniczych, albo odrębne pliki deklaracji rocznej dla każdej agencji płatniczej. Plik deklaracji rocznej powinien zawierać sumy ogółem w podziale na agencje płatnicze wraz z kodami budżetu i waluty w odniesieniu do środków EFRG i EFRROW ⁽¹⁾.
- 3.2. Pliki powinny posiadać cechy opisane w pkt 2.4. Każdy wiersz powinien zawierać następujące pola (w przedstawionym porządku):
 - a) F100: kod agencji płatniczej;
 - b) F109: kod budżetu;
 - c) F106: kwota wyrażona kodem waluty F107;
 - d) F107: kod waluty.
- 3.3. Pliki spełniające te zasady powinny wyglądać następująco (przykład dotyczy roku budżetowego 2007):

F100;F109;F106;F107

BE01;050205011100014;218483644.90;EUR

⁽¹⁾ Zob. art. 6 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 885/2006.

BE01;050212012003012;29721588.82;EUR

BE01;050212012000022;26099931.75;EUR

BE01;050208031502013;20778423.44;EUR

BE01;050212052040001;16403776.45;EUR

BE01;050405011132001;8123456.45;EUR

itd. ⁽¹⁾.

3.4. Pliki deklaracji rocznych należy wysłać za pośrednictwem STATEL/eDAMIS z wykorzystaniem przesyłki typu „DEKLARACJA-ROZNA” (ang. „ANNUAL-DECLARATION”).

4. Wyjaśnienie różnic

4.1. W przypadku różnic między deklaracją roczną a deklaracją miesięczną lub kwartalną lub tabelą X organ koordynujący państwa członkowskie powinien przesłać albo jeden plik „wyjaśnienie różnic” dla wszystkich agencji płatniczych, albo odrębne pliki „wyjaśnienie różnic” dla poszczególnych agencji płatniczych. Taki plik(-i) powinien (powinny) wyjaśniać przy pomocy standardowych kodów różnice według kodów budżetu między deklaracją roczną a deklaracją miesięczną (T104) lub między deklaracją roczną a deklaracją kwartalną (SFC2007), lub między deklaracją roczną a sumą wpisów (Σ F106) w tabeli X.

4.2. Pliki powinny posiadać cechy opisane w pkt 2.4. Każdy wiersz powinien zawierać następujące pola (w przedstawionym porządku):

- a) F100: kod agencji płatniczej;
- b) F109: kod budżetu;
- c) Exco: kod wyjaśnienia-uzgodnienia;
- d) F106: kwota wyjaśnionej różnicy w EURO.

4.3. Kod wyjaśnienia-uzgodnienia należy określić tylko raz dla każdego kodu budżetu (F109) za pomocą trójkowego kodu zgodnie z następującym wykazem kodów:

Kod EFRG	A) Rodzaj różnicy [deklaracja roczna w stosunku do (=MINUS) deklaracji miesięcznej (T104)]
A01	Błąd administracyjny (pozostałe kwoty do odzyskania na koniec roku budżetowego i przekazane do EFRG za pośrednictwem deklaracji rocznej)
A02	Błąd wynikający z zaokrąglenia
A03	Błąd zapisu (dane wpisane do nieodpowiedniego kodu budżetu)
A04	Błąd polegający na braku danych (kwota uwzględniona w deklaracji rocznej, ale niezamieszczona w T104)
A05	Błąd polegający na braku danych (kwota uwzględniona w T104, ale niezamieszczona w deklaracji rocznej)
A06	Błąd dotyczący płatności (płatność zawieszona w banku)
A07	Korekta opóźnionej płatności
A08	Błąd związany z przekroczeniem pułapu (korekta ze względu na przekroczenie pułapu wydatków)
A09	Odliczenie kwoty niemożliwej do odzyskania
A10	Odliczenie kwoty niemożliwej do odzyskania (zasada 50/50)
A11	Korekta ze względu na odzyskiwanie zaległych należności
A12	Korekta z powodu podwójnego księgowania wydatków
A13	Realokacja wydatków poszczególnych funduszy (krajowych lub wspólnotowych)

⁽¹⁾ Kody budżetu, dla których nie zgłoszono żadnych wydatków, powinny zostać włączone do pliku deklaracji rocznej.

A20	Korekty zgodności
A21	Korekty dotyczące uprawnień
A22	Niezadeklarowana modulacja
A23	Korekty kursu wymiany
A90	Przechowywanie publiczne (eFAUDIT 13. okres)
A99	Inny błąd
Kod EFRROW	B) Rodzaj różnicy [deklaracja roczna w stosunku do (=MINUS) deklaracji kwartalnej (SFC2007)]
B01	Błąd administracyjny (zaległe kwoty już odzyskane, ale jeszcze nieodliczone, w deklaracjach kwartalnych w okresie referencyjnym i zapisane na konto EFRROW w ramach deklaracji rocznej)
B02	Błąd wynikający z zaokrąglenia
B03	Błąd zapisu (dane wpisane do nieodpowiedniego kodu budżetu)
B04	Błąd polegający na braku danych (kwota uwzględniona w deklaracji rocznej, ale niezamieszczona w deklaracji kwartalnej)
B05	Błąd polegający na braku danych (kwota uwzględniona w deklaracji kwartalnej, ale niezamieszczona w deklaracji rocznej)
B06	Błąd dotyczący płatności (płatność zawieszona w banku)
B11	Korekta ze względu na odzyskiwanie zaległych należności
B12	Korekta z powodu podwójnego księgowania wydatków
B13	Realokacja wydatków poszczególnych funduszy (krajowych lub wspólnotowych)
B14	Błąd dotyczący stopy współfinansowania (kwota z błędną stopą współfinansowania w deklaracji rocznej)
B15	Błąd dotyczący stopy współfinansowania (kwota z błędną stopą współfinansowania w deklaracji kwartalnej)
B16	Różnica ze względu na stopę współfinansowania w deklaracji kwartalnej
B23	Korekty kursu wymiany
B99	Inny błąd
Kod tabeli X	C) Rodzaj różnicy [deklaracja roczna w stosunku do (=MINUS) tabeli X (EFRG i EFRROW)]
C01	Błąd administracyjny (pozostałe kwoty do odzyskania na koniec roku budżetowego i przekazane do EFRG za pośrednictwem deklaracji rocznej)
C02	Błąd wynikający z zaokrąglenia
C03	Błąd zapisu (dane wpisane do nieodpowiedniego kodu budżetu)
C04	Błąd polegający na braku danych (kwota uwzględniona w deklaracji rocznej, ale niezamieszczona w tabeli X)
C05	Błąd polegający na braku danych (kwota uwzględniona w tabeli X, ale niezamieszczona w deklaracji rocznej)
C06	Błąd dotyczący płatności (płatność zawieszona w banku)
C07	Korekta opóźnionej płatności w deklaracji rocznej
C08	Błąd związany z przekroczeniem pułapu (korekta w deklaracji rocznej ze względu na przekroczenie pułapu wydatków)
C09	Odciczenie kwoty niemożliwej do odzyskania
C10	Odciczenie kwoty niemożliwej do odzyskania (zasada 50/50)
C11	Korekta ze względu na odzyskiwanie zaległych należności
C12	Korekta z powodu podwójnego księgowania wydatków

C13	Realokacja wydatków poszczególnych funduszy (krajowych lub wspólnotowych)
C14	EFRRROW: Błąd dotyczący stopy współfinansowania (kwota z błędną stopą współfinansowania w deklaracji rocznej)
C15	EFRRROW: Błąd dotyczący stopy współfinansowania (kwota z błędną stopą współfinansowania w tabeli X)
C20	Korekty zgodności
C21	Korekty dotyczące uprawnień
C22	Niezadeklarowana modulacja
C23	Korekty kursu wymiany
C24	EFRG – zatrzymywanie 25 % kwot wynikających ze współzależności (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003, art. 9)
C25	EFRG - zatrzymywanie 20 % odzyskanych kwot po wystąpieniu nieprawidłowości (rozporządzenie (WE) nr 1290/2005, art. 32)
C98	Tabela X nie jest wymagana
C99	Inny błąd

4.4. Pliki spełniające te zasady powinny wyglądać następująco (przykład dotyczy roku budżetowego 2008):

F100;F109;Exco;F106

AT01;050207011401006;A03;+505.90

Kwota zgłoszona w deklaracji rocznej jest o 505,90 EUR wyższa od kwoty (błędnie) zgłoszonej w deklaracji miesięcznej [tabele 104].

AT01;050207011403006;A03;-505.90

Kwota zgłoszona w deklaracji rocznej jest o 505,90 EUR niższa od kwoty (błędnie) zgłoszonej w deklaracji miesięcznej [tabele 104].

AT01;050302180000004;A01;-125.80

Kwota zgłoszona w deklaracji rocznej jest o 125,80 EUR niższa od kwoty (błędnie) zgłoszonej w deklaracji miesięcznej [tabele 104] ze względu na korektę „błędów administracyjnych”.

AT01;050302270000001;C04;+31.05

Kwota zgłoszona w deklaracji rocznej jest o 31,05 EUR wyższa od kwoty zgłoszonej w tabeli X ze względu na problem polegający na braku danych.

AT01;050302270000001;C05;-81.00

AT01;050405011321001;B02;+3.04

AT01;050405013211001;C15;+3075.07

AT01;050405013211001;B02;-0.80

AT01;050405013211001;C14;-688.23

itd.

4.5. Pliki „wyjaśnienie różnic” należy wysłać za pośrednictwem STATEL/eDAMIS z wykorzystaniem przesyłki typu „WYJAŚNIENIE-RÓŻNIC” (ang. „DIFFERENCE-EXPLANATION”).

5. **Dokumentacja (wykaz kodów)**

- 5.1. W przypadku gdy kody są używane do pól, dla których w załączniku III nie wprowadzono standardowych kodów, koordynujący organ państwa członkowskiego musi przekazać wykaz kodów dla każdej agencji płatniczej za pośrednictwem STATEL/eDAMIS w celu wyjaśnienia wszystkich wykorzystywanych kodów.

- 5.2. Taki wykaz kodów może mieć formę i styl zwykłego pisma. Tożsamość agencji płatniczej oraz nazwa lub jednostka administracyjna adresata muszą być wyraźnie oznaczone.
- 5.3. Program eDAMIS client zawiera szczególny typ przesyłki dla tego rodzaju transferu danych w formie tabel, tj. „WYKAZ KODÓW” (ang. „CODE-LIST”).

6. **Transfer danych**

Organ koordynujący musi przesłać pliki komputerowe w całości i tylko jeden raz.

Jeżeli organ koordynujący stwierdzi, że przesłano nieprawdziwe dane lub że pojawił się problem przy transferze danych, musi niezwłocznie powiadomić o tym Komisję. Należy wskazać wszystkie pliki, które zawierają nieprawidłowe informacje. Należy zatem zwrócić się do Komisji o usunięcie tych plików. Następnie w celu uniknięcia nadpisywania zapisów komputerowych lub plików z danymi organ koordynujący musi przesłać poprawne pliki komputerowe w celu pełnego zastąpienia poprzednich nieprawidłowych informacji.

ZAŁĄCZNIK III

„AIDE-MÉMOIRE”

ROK BUDŻETOWY 2012

SPIS TREŚCI

Załącznik III „Aide-mémoire”	23
1. Dane dotyczące płatności:	25
1.1. F100: nazwa agencji płatniczej	25
1.2. F101: numer referencyjny płatności	25
1.3. F103: rodzaj płatności	26
1.4. F105: płatność obciążona karą	26
1.5. F105B: zasada współzależności: zmniejszenie płatności lub wykluczenie z płatności	26
1.6. F105C: kwota niewypłacona (w EUR): zmniejszenie płatności lub wykluczenie z płatności w wyniku kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu	26
1.7. F106: kwota w EURO	26
1.8. F106A: wydatki publiczne w EURO	27
1.9. F107: jednostka walutowa	27
1.10. F108: data płatności	27
1.11. F109: kod budżetu	27
1.12. F110: rok lub okres gospodarczy	27
2. Dane dotyczące beneficjenta (wnioskodawcy):	27
2.1. F200: kod identyfikacyjny	27
2.2. F201: nazwa (imię i nazwisko)	27
2.3. F202A: adres wnioskodawcy (ulica i numer domu)	27
2.4. F202B: adres wnioskodawcy (międzynarodowy kod pocztowy)	27
2.5. F202C: adres wnioskodawcy (gmina lub miasto)	27
2.6. F205: gospodarstwo w regionie o niekorzystnych warunkach gospodarowania	27
2.7. F207: region lub podregion w państwie członkowskim	28
2.8. F220: kod identyfikacyjny organizacji pośredniczącej	28
2.9. F221: nazwa organizacji pośredniczącej	28
2.10. F222B: adres organizacji (międzynarodowy kod pocztowy)	28
2.11. F222C: adres organizacji (gmina lub miasto)	28
3. Dane dotyczące zgłoszenia/wniosku:	28
3.1. F300: numer zgłoszenia/wniosku	28
3.2. F300B: numer zgłoszenia/wniosku	28

3.3.	F301: numer umowy/projektu (w stosownych przypadkach)	28
3.4.	F304: jednostka upoważniająca	28
3.5.	F305: numer świadectwa/zezwolenia	28
3.6.	F306: data wydania świadectwa/zezwolenia	28
3.7.	F307: jednostka przechowująca dokumenty towarzyszące	29
4.	Dane dotyczące zabezpieczeń:	29
4.1.	F402: kwota zabezpieczenia przetwórczego (innego niż zabezpieczenia przetargowe) w EURO	29
5.	Dane dotyczące produktów:	29
5.1.	F500: kod produktu/kod podśrodka w zakresie rozwoju obszarów wiejskich	29
5.2.	F502: ilość podlegająca płatnościom (liczba zwierząt, hektarów itd.)	29
5.3.	F503: ilość objęta złożonym wnioskiem o płatność (ilość zgłoszona)	29
5.4.	F508A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność	29
5.5.	F508B: obszar objęty dokonywaną płatnością	29
5.6.	F509A: obszar deklarowany nieprawidłowo	30
5.7.	F510: rozporządzenie Wspólnoty i numer artykułu	30
5.8.	F511: poziom pomocy EFRG (EUR) na jednostkę miary	30
5.9.	F531: całkowita objętościowa zawartość alkoholu	30
5.10.	F532: naturalna objętościowa zawartość alkoholu	30
5.11.	F533: strefa uprawy winorośli	30
6.	Dane dotyczące kontroli:	30
6.1.	F600: kontrole na miejscu	30
6.2.	F601: data kontroli	31
6.3.	F602: obniżenie wartości wskazanej we wniosku	31
6.4.	F603: przyczyna obniżenia wartości	31
7.	Dane dotyczące uprawnień do płatności:	31
7.1.	F700: kwota uprawnienia do płatności w EURO	31
7.2.	F702: obszar objęty dokonywaną płatnością	31
7.3.	A) Uprawnienia do płatności oparte na powierzchni (zwykle uprawnienia)	32
7.4.	F703: kwota uprawnienia do płatności w EURO	32
7.5.	F703A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność	32
7.6.	F703B: obszar ustalony	32
7.7.	F703C: obszar nieustalony	32
7.8.	B) Uprawnienia do płatności podlegające specjalnym warunkom	32
7.9.	F707: kwota uprawnienia do płatności w EURO	32
7.10.	F707A: liczba jednostek hodowlanych (LU) w okresie referencyjnym	32

7.11. F707B: liczba zadeklarowanych jednostek hodowlanych (LU)	32
7.12. F707C: liczba ustalonych jednostek hodowlanych (LU)	32
8. Dodatkowe dane dotyczące refundacji wywozowych:	33
8.1. F800: masa netto/ilosc	33
8.2. F800B: jednostka miary dla pola F800	33
8.3. F801: numer wniosku (refundacje wywozowe: SAD)	33
8.4. F802: urząd celny objęcia towarów dozorem celnym	33
8.5. F802B: urząd celny wyprowadzenia	33
8.6. F804: kod refundacji wywozowej	33
8.7. F805: kod miejsca przeznaczenia	34
8.8. F808: data wcześniejszego ustalenia stawki refundacji	34
8.9. F809: ostatni dzień obowiązywania (ustalenie z wyprzedzeniem)	34
8.10. F812: numer referencyjny zaproszenia do składania ofert, jeśli dotyczy (ustalenie z wyprzedzeniem)	34
8.11. F814: dzień przyjęcia zgłoszenia płatniczego (COM-7)	34
8.12. F816: data przyjęcia zgłoszenia wywozowego	34
8.13. F816B: data wywozu z terytorium UE	34
9. (wolne)	34

Uwaga ogólna: znaczenie kodów X, A i D stosowanych w załączniku I:

Wszystkie informacje oznaczone jako „X” lub „A” są obowiązkowe.

„X” = element danych już ujęty w poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia

„A” = element danych do uzupełnienia w stosunku do poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia

„D” = element danych do usunięcia w stosunku do poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia

Gdy żądanie dostarczenia informacji nie jest w danych okolicznościach uzasadnione lub nie ma zastosowania w odniesieniu do danych państw członkowskich, należy wpisać WARTOŚĆ ZEROWĄ, która w pliku danych w formacie CSV przedstawiona jest przez dwa kolejne średniki (;;) lub wpisać wartość zerową (0.00).

1. Dane dotyczące płatności:

Uwaga wstępna: W tej części termin „płatność” dotyczy zarówno płatności, jak i przychodów EFGR i EFRROW.

1.1. F100: nazwa agencji płatniczej

Wymagany format: kod (zob. wykaz kodów F100 uaktualniany w CAP-ED):

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

1.2. F101: numer referencyjny płatności

Numer referencyjny wyraźnie identyfikujący płatność w sprawozdaniu finansowym agencji płatniczej. Usunięcia dotyczące pomocy żywnościowej nie będą uznawane za interwencyjną sprzedaż produktów. W tym szczególnym przypadku pole F101 można pominąć.

1.3. F103: rodzaj płatności

Wymagany format: należy określić za pomocą jednoznakowego kodu zgodnie z następującym wykazem kodów:

Kod	Znaczenie
0	Pomoc żywnościowa
1	Zaliczka lub płatność częściowa
2	Płatność salda końcowego (pierwsza i jedyna płatność lub rozliczenie salda po wypłacie zaliczki bądź normalna refundacja wywozowa)
3	Kwota odzyskana/zwrot (po nałożeniu kary)/korekta
4	Otrzymanie kwot (niepoprzedzone płatnością zaliczki ani płatnością salda końcowego)
5	Prefinansowanie refundacji wywozowej
6	Brak transakcji finansowej

1.4. F105: płatność obciążona karą

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

1.5. F105B: zasada współzależności: zmniejszenie płatności lub wykluczenie z płatności

W odniesieniu do EFGR w polu F105B należy wskazać kwoty zmniejszone lub wykluczone (kwota ujemna) na podstawie art. 23 rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 ⁽¹⁾. Ujemną kwotę (w EUR) wynikającą z systemu kontroli zasady współzależności należy wskazać tylko raz w odniesieniu do pojedynczego beneficjenta objętego pomocą bezpośrednią. Dotyczy to zmniejszenia w wysokości 100 % przyznanego rolnikowi, tj. bez uwzględnienia 25 % kwot zatrzymanych zgodnie z art. 25 rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009.

W odniesieniu do EFRROW pole dotyczy wydatków publicznych. W polu należy wskazać kwoty zmniejszone lub wykluczone (kwota ujemna) na podstawie art. 51 rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 ⁽²⁾. Ujemną kwotę (w EUR) wynikającą z systemu kontroli zasady współzależności należy wskazać tylko raz w odniesieniu do pojedynczego beneficjenta w ramach odpowiednich kodów budżetu EFRROW.

Wymagany format: + 99 99.99 lub – 99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

1.6. F105C: kwota niewypłacona (w EUR): zmniejszenie płatności lub wykluczenie z płatności w wyniku kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu

W polu F105C należy wskazać kwoty zmniejszone lub wykluczone na podstawie kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu zgodnie ze stosownym rozporządzeniem. W odniesieniu do EFRROW pole dotyczy wydatków publicznych. Tę (ujemną) kwotę wynikającą z kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu należy wpisać w polu F105C dla każdego kodu budżetu, dla którego dokonano zmniejszenia lub wykluczenia. Ujemną kwotę (w EUR) należy wskazać tylko raz w odniesieniu do pojedynczego beneficjenta.

Kwotę wynikającą z zasady współzależności należy wpisać w polu F105B, a zatem nie powinna stanowić ona części (ujemnej) kwoty, która zostanie wpisana w polu F105C.

Wymagany format: + 99 99.99 lub – 99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

1.7. F106: kwota w EURO

Kwota każdej pojedynczej pozycji płatności w EURO.

Kwoty w polu F106 odnoszą się jedynie do wydatków EFGR i EFRROW. Wydatki krajowe nie są podawane w tej pozycji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 30 z 31.1.2009, s. 16.

⁽²⁾ Dz.U. L 277 z 21.10.2005, s. 1.

W przypadku EFRROW suma tych kwot (F106) według kodu budżetu (F109) zasadniczo odpowiada kwotom zadeklarowanym w tabeli 104.

W przypadku EFRROW suma tych kwot (F106) według kodu budżetu (F109) zasadniczo odpowiada kwotom obliczonym w deklaracjach kwartalnych dotyczących wydatków w tym samym okresie.

Wymagany format: + 99 99.99 lub - 99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

1.8. *F106A: wydatki publiczne w EURO*

Kwota każdego wkładu publicznego w finansowanie operacji, pochodzącego z budżetu państwa, władz regionalnych lub lokalnych, Wspólnot Europejskich, lub innych wydatków o podobnym charakterze.

Suma tych kwot (F106A) według kodu budżetu (F109) zasadniczo odpowiada potwierdzonym wydatkom zadeklarowanym w tabeli EFRROW.

Wymagany format: + 99 99.99 lub - 99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

1.9. *F107: jednostka walutowa*

Wymagany format: EUR

1.10. *F108: data płatności*

Data określająca miesiąc dokonania zgłoszenia do EFGR/EFRRROW.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

1.11. *F109: kod budżetu*

W przypadku EFGR należy podać pełny kod wg budżetu zadaniowego, w tym tytuł, rozdział, artykuł, pozycję i podpozycję.

W przypadku pozycji budżetowej EFRROW 05040501 należy podać podpozycję budżetu zgodnie z załącznikiem IV.

Wymagany format ABB bez spacji: „9999999999999999”, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. W brakujące miejsca wpisuje się zera (np. 05020901160 należy podać jako 050209011600000).

1.12. *F110: rok lub okres gospodarczy*

W przypadku produktów objętych skupem interwencyjnym Komisja musi znać rok gospodarczy odpowiadający danemu produktowi lub okres obowiązywania kontyngentu, na poczet którego dany produkt zostanie zapisany.

W przypadku tylko środków EFRROW okres programowania musi być wyrażony jako:

„2007-2013” lub „2000-2006”

2. **Dane dotyczące beneficjenta (wnioskodawcy):**

Uwaga wstępna: Pola F200, F201, F202A, F202B i F202C należy zawsze wykorzystywać do wskazania beneficjenta płatności, tzn. ostatecznego beneficjenta. Pola F220, F221, F222B i F222C można wykorzystać, tylko jeżeli płatność dokonywana jest na rzecz beneficjenta poprzez organizację pośredniczącą.

Pole F207 dotyczy jedynie pola F200.

2.1. *F200: kod identyfikacyjny*

Indywidualny niepowtarzalny identyfikator przydzielany każdemu wnioskodawcy na poziomie państwa członkowskiego.

2.2. *F201: nazwa (imię i nazwisko)*

Imię i nazwisko wnioskodawcy lub nazwa firmy wnioskodawcy.

2.3. *F202A: adres wnioskodawcy (ulica i numer domu)*

2.4. *F202B: adres wnioskodawcy (międzynarodowy kod pocztowy)*

2.5. *F202C: adres wnioskodawcy (gmina lub miasto)*

2.6. *F205: gospodarstwo w regionie o niekorzystnych warunkach gospodarowania*

W przypadku wsparcia dla gospodarstwa na obszarze o niekorzystnych warunkach gospodarowania należy wskazać to w tym polu.

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

2.7. F207: *region lub podregion w państwie członkowskim*

Kod regionu i podregionu (NUTS 3) ustalany jest według miejsca głównej działalności prowadzonej przez gospodarstwo odbiorcy, któremu przyznana jest płatność.

Kod „region dodatkowy” (MSZZZ) należy wskazywać tylko w przypadkach, gdy np. nie istnieje kod systemu NUTS 3.

Wymagany format: kod systemu NUTS 3 określony w wykazie kodów F207 na stronie CAP-ED: <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

2.8. F220: *kod identyfikacyjny organizacji pośredniczącej*

Indywidualny niepowtarzalny identyfikator przydzielany organizacjom pośredniczącym na szczeblu państwa członkowskiego.

Płatność dokonywana jest na rzecz beneficjenta poprzez organizację pośredniczącą, tzn. poprzez pośredniczącą instytucję lub bezpośrednio do tej organizacji.

2.9. F221: *nazwa organizacji pośredniczącej*

Nazwa organizacji.

2.10. F222B: *adres organizacji (międzynarodowy kod pocztowy)*

2.11. F222C: *adres organizacji (gmina lub miasto)*

3. **Dane dotyczące zgłoszenia/wniosku:**

3.1. F300: *numer zgłoszenia/wniosku*

Musi on umożliwić odszukanie zgłoszenia/wniosku w aktach państw członkowskich. Powinien on być niepowtarzalny w odniesieniu do interwencji na rynkach rolnych, pomocy bezpośredniej i rozwoju obszarów wiejskich, zapewniając jednoznaczną identyfikację numeru zgłoszenia/wniosku w systemie rachunkowości.

3.2. F300B: *numer zgłoszenia/wniosku*

Data otrzymania zgłoszenia/wniosku przez agencję płatniczą lub przez jeden z jej wyznaczonych organów (w tym jej oddziały lub biura regionalne).

W przypadku płatności w ramach krajowych programów wsparcia w sektorze wina, data wniosku jest zgodna z datą określoną w art. 37 lit. b) rozporządzenia Komisji (WE) nr 555/2008 ⁽¹⁾.

W przypadku wsparcia rozwoju obszarów wiejskich w odniesieniu do środków objętych tytułem I rozporządzenia Komisji (UE) nr 65/2011 ⁽²⁾ data zgłoszenia jest związana z wnioskiem o płatność, o którym mowa w art. 8 rozporządzenia (UE) nr 65/2011. W przypadku środków rozwoju obszarów wiejskich objętych tytułem II wspomnianego rozporządzenia data wniosku jest związana z wnioskiem o płatność, o którym mowa w art. 2 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 65/2011.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

3.3. F301: *numer umowy/projektu (w stosownych przypadkach)*

W przypadku środków i programów EFRROW każdemu projektowi musi być przydzielony niepowtarzalny numer identyfikacyjny.

3.4. F304: *jednostka upoważniająca*

Jest to jednostka odpowiedzialna za kontrolę administracyjną i kontrolę upoważnienia, np. region. Im bardziej zdecentralizowany jest zarząd systemu, tym ważniejsza jest ta informacja.

3.5. F305: *numer świadectwa/zezwoenia*

„N” = nie, jeśli nie dotyczy.

3.6. F306: *data wydania świadectwa/zezwoenia*

Pole to należy wypełnić, gdy w polu F305 wykazany jest numer świadectwa/zezwoenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 170 z 30.6.2008, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 25 z 28.1.2011, s. 1.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

3.7. *F307: jednostka przechowująca dokumenty towarzyszące*

Tylko w przypadku, gdy jest inna niż określona w polu F304.

4. **Dane dotyczące zabezpieczeń:**

4.1. *F402: kwota zabezpieczenia przetwórczego (innego niż zabezpieczenia przetargowe) w EURO*

W przypadku zaliczek w sektorze wina (pozycja budżetowa 05020908) należy wskazać kwotę złożonego zabezpieczenia.

Wymagany format: + 99 99.99 lub – 99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5. **Dane dotyczące produktów:**

Wstępna uwaga dotycząca ilości: Zgodnie z podstawową zasadą ilości obszary i liczba zwierząt muszą być wykazane tylko raz. W przypadku płatności zaliczkowej, po której następuje płatność salda, ilość należy podać w zapisie płatności zaliczkowej. Obowiązuje to również w przypadkach, kiedy płatność zaliczkową i płatność salda księguje się w różnych podpozycjach budżetowych (zaliczki i saldo). Korekty ilości, obszarów i liczby zwierząt należy wykazać w zapisach obejmujących saldo lub późniejsze płatności. W przypadku sum odzyskanych, jeżeli kwota wnioskowana jest obniżona z powodu nieprawidłowo podanych ilości, obszarów czy liczby zwierząt, korekty ilości należy wskazać za pomocą znaku minus.

5.1. *F500: kod produktu/kod podśrodka w zakresie rozwoju obszarów wiejskich*

Państwa członkowskie muszą sporządzić własne wykazy kodów oraz załączyć je w nocie wyjaśniającej do pliku(-ów) płatności.

W przypadku środków na rozwój obszarów wiejskich objętych pozycją budżetową EFRROW 05040501 w stosownym przypadku należy wskazać kod dla każdego wdrożonego podśrodka (np. rodzaj środka rolnodowodowskiego).

W przypadku refundacji wywozowych: wypełnienie pola F500 jest wymagane tylko, jeżeli pole F804 zawiera elementy, dla których ustalono refundację wywozową. Następnie w polu F500 należy określić kod towarów (zasadniczo kod CN podany w polu 33 dokumentu SAD; składający się z 8 cyfr dla towarów nieobjętych załącznikiem 1 lub kod produktu dla końcowych przetworzonych produktów rolnych).

5.2. *F502: ilość podlegająca płatnościom (liczba zwierząt, hektarów itd.)*

Zob. uwagi wstępne w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

W przypadku sektora wina należy podać zawartość alkoholu w produktach uzyskanych w wyniku destylacji.

W przypadku wszystkich innych sektorów ilość podlegająca płatnościom powinna zostać wyrażona w jednostce określonej w rozporządzeniu jako podstawa do wypłaty premii.

Wymagany format: + 99 99.99 lub – 99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

5.3. *F503: ilość objęta złożonym wnioskiem o płatność (ilość zgłoszona)*

Wymagany format: + 99 99.99 lub – 99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. W razie potrzeby istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku (maksymalnie 6).

5.4. *F508A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność*

Obszar objęty wnioskiem.

Wymagany format: + 99 99.99 lub – 99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5.5. *F508B: obszar objęty dokonywaną płatnością*

Zob. uwaga wstępna w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

Obszar, za który dokonywana jest płatność.

Wymagany format: + 99 99.99 lub – 99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5.6. F509A: *obszar deklarowany nieprawidłowo*

Różnica między obszarem deklarowanym i stwierdzonym. Zawyżenie ma miejsce, gdy obszar deklarowany przekracza obszar stwierdzony i jest wyrażone liczbą dodatnią. Zaniżenie ma miejsce, gdy obszar stwierdzony przekracza obszar deklarowany i jest wyrażone liczbą ujemną.

Wymagany format: + 99 99.99 lub – 99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5.7. F510: *rozporządzenie Wspólnoty i numer artykułu*

W przypadku towarów objętych interwencją należy podać instrument *ad hoc* opublikowany w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

5.8. F511: *poziom pomocy EFRG (EUR) na jednostkę miary*

Pole F511 należy wypełnić, jeżeli w jednym z wymaganych pól dotyczących ilości F502, F508B i F800 wpisano dane. Poziom pomocy należy wyrazić w tej samej jednostce miary, co wpisana ilość.

Wymagany format: 9 9.999999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

Zastosowanie sześciu miejsc po przecinku może wydawać się dziwne, lecz niektóre regulacje, takie jak rozporządzenie Rady (WE) nr 660/1999 ⁽¹⁾, ustalają premię w kwocie do pięciu miejsc po przecinku, nawet w EUR. Aby uwzględnić wszelkie możliwości, liczbę miejsc po przecinku zwiększono do sześciu.

5.9. F531: *całkowita objętościowa zawartość alkoholu*

Wyrażona w % obj./hl.

Wymagany format: 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5.10. F532: *naturalna objętościowa zawartość alkoholu*

Wyrażona w % obj./hl.

Wymagany format: 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5.11. F533: *strefa uprawy winorośli*

Strefa uprawy winorośli zdefiniowana w dodatku do załącznika XIb do rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 ⁽²⁾.

Wymagany format: określany za pomocą jednego z podanych kodów: A, B, CI, CII, CIIIA, CIIIB.

6. **Dane dotyczące kontroli:**

Komisja musi znać liczbę przeprowadzonych kontroli i liczbę przypadków zastosowania kar w wyniku wyżej określonych kontroli. Gdy premia zostaje wstrzymana lub odzyskana w pełnej wysokości, w polu F108 należy wskazać płatności zerowe wraz z datą decyzji.

6.1. F600: *kontrole na miejscu*

„Kontrole na miejscu”, o których tu mowa, są określone w stosownych rozporządzeniach ⁽³⁾. Obejmują one bezpośrednie kontrole w gospodarstwie (kod „F” lub kod „C”) lub kontrole za pomocą teledetekcji (kod „T”), oraz fizyczne kontrole towarów na miejscu (kod „G”), kontrole podmiiany (kod „S”) oraz szczegółowe kontrole podmiiany (kod „U”) dla refundacji wywozowych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 83 z 27.3.1999, s. 10.

⁽²⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 65/2011 [rozwój obszarów wiejskich].
Rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 [system wsparcia bezpośredniego].
Rozporządzenie Rady (WE) nr 1122/2009 [system wsparcia bezpośredniego].
Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2159/89 [nuts].
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1621/1999 [suszone winogrona].
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1276/2008 [refundacje wywozowe].
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 968/2006 [fundusz restrukturyzacji sektora cukru].

Pole F601 należy wypełniać, jedynie jeśli w polu F600 wykazana została kontrola gospodarstwa na miejscu lub kontrola zasady współzależności („F” lub „C”).

Pole F602 należy wypełniać, jedynie jeśli w polu F600 wykazana została kontrola na miejscu („F”, „C”, „T”, „G”, „S” lub „U”).

W przypadku kilku kontroli dotyczących tego samego środka i tego samego producenta należy dokonać jednorazowego zapisu. Każdy zapis, czy to płatności zaliczki, salda czy innej płatności, który dotyczy określonej kontroli, posiada odpowiedni kod (zob. niżej) w polu F600.

Kontrole administracyjne w rozumieniu wyżej wymienionych rozporządzeń (zob. przypisy poniżej) nie są wymieniane w polu F600. Niemniej jednak wnioski obciążone karą wykazuje się w polu F105 (kod „Y”), a kwoty zmniejszone lub wykluczone wykazuje się w polu F105C (kwota ujemna) bez względu na to, czy wynikają one z kontroli administracyjnych, czy kontroli na miejscu.

Wymagany format: „N” = brak kontroli, „F” = kontrola gospodarstwa na miejscu, „C” = kontrola zasady współzależności, „T” = kontrola za pomocą teledetekcji, „G” = kontrole towarów na miejscu, „S” = kontrola podmioty i „U” = szczegółowa kontrola podmioty.

Jeden z odpowiednich kodów „FT”, „CT”, „CF” lub „FTC” wprowadza się, gdy przeprowadzono zarówno kontrolę gospodarstwa na miejscu, jak i kontrolę zasady współzależności lub kontrolę za pomocą teledetekcji.

W przypadku połączenia kontroli refundacji wywozowych należy wpisać jeden z odpowiednich kodów „GS”, „GSU”, „GU” lub „SU”.

6.2. F601: data kontroli

Pole to należy wypełnić, gdy w polu F600 wykazana jest kontrola na miejscu lub kontrola zasady współzależności („F” lub „C”). Data kontroli nie jest wymagana w przypadku kontroli za pomocą teledetekcji.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

6.3. F602: obniżenie wartości wskazanej we wniosku

Jeżeli w wyniku kontroli nastąpiło ograniczenie wartości wskazanej we wniosku, należy to odnotować w tym miejscu. Pole to należy wypełnić, gdy w polu F600 wskazana jest kontrola na miejscu.

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

6.4. F603: przyczyna obniżenia wartości

Gdy istnieje więcej niż jedna przyczyna, należy wskazać tę, która uzasadnia najwyższą karę. Pole to należy wypełnić, gdy wartość wskazana we wniosku została obniżona w wyniku kontroli na miejscu.

Wymagany format: wyrażony w postaci kodu; kody należy objaśnić w załączonym piśmie.

7. Dane dotyczące uprawnień do płatności:

Uwaga wstępna:

Komisja musi znać łączną kwotę dla każdego rodzaju uprawnień do płatności zgodnie z tytułem III rozporządzenia (WE) nr 73/2009.

Ponadto Komisja musi posiadać informacje finansowe dotyczące kwot niewypłaconych w wyniku kontroli administracyjnych lub na miejscu (kontrole IACS).

7.1. F700: kwota uprawnienia do płatności w EURO

Kwota każdego uprawnienia do płatności w EUR tj. całkowita kwota wypłacana z tytułu uprawnień do płatności zgodnie z tytułem III rozporządzenia (WE) nr 73/2009 po przeprowadzeniu kontroli IACS.

Wymagany format: + 99 99.99 lub – 99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.2. F702: obszar objęty dokonywaną płatnością

W przypadku uprawnień do płatności opartych na powierzchni: obszar, za który dokonywana jest płatność.

Wymagany format: + 99 99.99 lub – 99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

Jeżeli płatność składa się ze zwykłych uprawnień i uprawnień podlegających specjalnym warunkom, należy odpowiednio podać wymagane informacje zgodnie z sekcją A) i B). Jeżeli dana sekcja nie ma zastosowania, należy podać w niej wartość zerową.

Uprawnienia do płatności, które wymieniono poniżej, są określone w tytule III rozporządzenia (WE) nr 73/2009:

7.3. A) *Uprawnienia do płatności oparte na powierzchni (zwykle uprawnienia)*

7.4. F703: *kwota uprawnienia do płatności w EURO*

Łączna kwota w EURO uprawnienia do płatności, zgodnie z wnioskiem.

Wymagany format: +99 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.5. F703A: *obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność*

„Aktywowany” obszar objęty wnioskiem o pomoc. W przypadku uprawnień do płatności opartych na powierzchni, jest to obszar „aktywowany” tj. maksymalny obszar objęty płatnością (zob. również art. 57 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1122/2009 ⁽¹⁾).

Wymagany format: +99 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.6. F703B: *obszar ustalony*

Obszar ustalony w wyniku kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu.

Wymagany format: +99 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.7. F703C: *obszar nieustalony*

Różnica między „aktywowanym” obszarem zadeklarowanym we wniosku o przyznanie pomocy i obszarem ustalonym w wyniku kontroli administracyjnych lub kontroli na miejscu.

Zawyżenie ma miejsce, gdy obszar deklarowany przekracza obszar ustalony, i jest wyrażone liczbą dodatnią. Zaniżenie ma miejsce, gdy obszar ustalony przekracza obszar deklarowany, i jest wyrażone liczbą ujemną.

Wymagany format: +99 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.8. B) *Uprawnienia do płatności podlegające specjalnym warunkom*

7.9. F707: *kwota uprawnienia do płatności w EURO*

Łączna kwota w EURO uprawnienia do płatności, zgodnie z wnioskiem.

Wymagany format: +99 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.10. F707A: *liczba jednostek hodowlanych (LU) w okresie referencyjnym*

Ta liczba przedstawia działalność rolniczą prowadzoną w okresie referencyjnym wyrażoną w LU zgodnie z art. 44 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 73/2009.

Wymagany format: +99 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.11. F707B: *liczba zadeklarowanych jednostek hodowlanych (LU)*

To pole musi zawierać dokładną liczbę zadeklarowanych LU na dany rok kalendarzowy (art. 44 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 73/2009).

Wymagany format: +99 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.12. F707C: *liczba ustalonych jednostek hodowlanych (LU)*

Liczba LU ustalonych w wyniku kontroli administracyjnych lub kontroli na miejscu, w celu sprawdzenia zgodności z art. 44 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 73/2009.

Wymagany format: +99 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

⁽¹⁾ Dz.U. L 316 z 2.12.2009, s. 65.

8. Dodatkowe dane dotyczące refundacji wywozowych:

8.1. F800: masa netto/ilość

Zob. uwaga wstępna w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

Masę lub ilość należy wyrazić w jednostce miary.

W przypadku produktów przetworzonych (towarów nieobjętych załącznikiem I lub przetworzonych produktów rolnych): ilość składnika kwalifikującego się do finansowania. Jeżeli kod towarów (F500) zawiera więcej niż jeden składnik kwalifikujący się do finansowania (F804), wówczas należy utworzyć kilka zapisów wraz z odpowiednimi kwotami (F106) i ilościami (F800).

Wymagany format: + 99 99.99 lub – 99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. W razie potrzeby istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku (maksymalnie 6).

8.2. F800B: jednostka miary dla pola F800

Wymagany format: wyraża się za pomocą jednoznakowego kodu według poniższej tabeli:

Kod	Znaczenie
K	Kilogram
L	Litr
P	Sztuka

8.3. F801: numer wniosku (refundacje wywozowe: SAD)

Im bardziej szczegółowy jest numer wniosku, tym ważniejsza staje się ta informacja. Przykładowo rozszerzenie numeru wniosku wskazujące numer składnika pozwoli na bardziej precyzyjne ustalenie danych dotyczących refundacji wywozowych.

8.4. F802: urząd celny objęcia towarów dozorem celnym

Państwa członkowskie muszą stosować Listę urzędów celnych tranzytu (COL ⁽¹⁾). Jest to wykaz urzędów celnych uprawnionych do prowadzenia wspólnotowych/wspólnych operacji tranzytowych. Ponieważ wykaz ten dotyczy „operacji tranzytowych”, może się zdarzyć, że niektóre urzędy celne nie zostały w nim uwzględnione. W takim przypadku państwo członkowskie powinno podać pełną nazwę urzędu celnego.

Wymagany format: Format kodu COL składa się z dwóch znaków oznaczających kraj (kod ISO państwa członkowskiego), po których następuje sześciocyfrowy kod określający urząd celny. Na przykład „EE1000EE”.

8.5. F802B: urząd celny wyprowadzenia

Wskazać urząd celny, który poświadczają, że produkty objęte wnioskiem o refundację opuściły obszar celny Wspólnoty. Państwa członkowskie muszą stosować Listę urzędów celnych tranzytu (COL ⁽¹⁾). Jest to wykaz urzędów celnych uprawnionych do prowadzenia wspólnotowych/wspólnych operacji tranzytowych. Ponieważ wykaz ten dotyczy „operacji tranzytowych”, może się zdarzyć, że niektóre urzędy celne nie zostały w nim uwzględnione. W takim przypadku państwo członkowskie powinno podać pełną nazwę urzędu celnego.

Informacja ta ma podstawowe znaczenie dla audytorów w związku z kontrolą podmioty. Informacje te są dostępne w T5 lub równorzędnych dokumentach.

Wymagany format: format kodu COL składa się z dwóch znaków oznaczających kraj (kod ISO państwa członkowskiego), po których następuje sześciocyfrowy kod określający urząd celny. Na przykład „GB000392”.

8.6. F804: kod refundacji wywozowej

W przypadku nieprzetworzonych produktów rolnych: 12-cyfrowy kod produktu, dla którego ustalona jest refundacja wywozowa.

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/col/col_home.jsp?Lang=en&redirectionDate=20110330

W przypadku produktów przetworzonych (towarów nieobjętych załącznikiem I lub przetworzonych produktów rolnych): kod(-y) CN składnika(-ów), dla którego (których) ustalona jest refundacja wywozowa. W tym przypadku w polu F500 należy wstawić kod produktu końcowego. Zob. również: notatka objaśniająca do pola F800 odnośnie do procedury stosowanej w przypadku, gdy więcej niż jeden składnik przetworzonego produktu kwalifikuje się do refundacji.

8.7. *F805: kod miejsca przeznaczenia*

Wymagany format: „XX”, gdzie X oznacza literę od A do Z (kody nomenklatury państw i terytoriów do celów statystyki handlu zewnętrznego Wspólnoty. Zob. rozporządzenie Komisji (WE) nr 2020/2001 z dnia 15 października 2001 r. ⁽¹⁾ i jego kolejne aktualizacje).

Z uwagi na harmonizację, państwa członkowskie wykorzystują również kategorię „różne” (kody Q*) nomenklatury krajowej i terytoriów do celów statystyki handlu zewnętrznego. Nomenklatura ta nie obejmuje specjalnych przypadków refundacji wywozowej, Komisja jednak nie wymaga tego rodzaju szczegółów. Państwa członkowskie przekształcają zatem swoje specjalne kody krajowe w szersze kategorie nomenklatury państw i terytoriów dla potrzeb statystyki handlu zewnętrznego przed przesłaniem swoich danych do Komisji.

8.8. *F808: data wcześniejszego ustalenia stawki refundacji*

Data ustalenia stawki refundacji, o ile jest ustalana z wyprzedzeniem.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

8.9. *F809: ostatni dzień obowiązywania (ustalenie z wyprzedzeniem)*

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

8.10. *F812: numer referencyjny zaproszenia do składania ofert, jeśli dotyczy (ustalenie z wyprzedzeniem)*

Procedura przewidziana w art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 234/2010 ⁽²⁾ lub podobna procedura dla innych sektorów. Komisja wymaga numeru referencyjnego zaproszenia do składania ofert.

8.11. *F814: dzień przyjęcia zgłoszenia płatniczego (COM-7)*

W przypadku sektora wołowiny: w przypadku wcześniejszego finansowania należy wypełnić tylko pole F814 (pomijając pola F816 i F816B); jeżeli wcześniejsze finansowanie nie miało miejsca, należy wypełnić pola F816 i F816B (pomijając pole F814).

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

8.12. *F816: data przyjęcia zgłoszenia wywozowego*

Data w rozumieniu art. 5 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 612/2009 ⁽³⁾.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

8.13. *F816B: data wywozu z terytorium UE*

Data wywozu wskazana w zgłoszeniu wywozowym lub w T5. Zob. również art. 7 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 612/2009.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

9. **(Wolne)**

⁽¹⁾ Dz.U. L 273 z 16.10.2001, s. 6.

⁽²⁾ Dz.U. L 72 z 20.3.2010, s. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 186 z 17.7.2009, s. 1.

ZAŁĄCZNIK IV

Struktura kodów budżetu EFRROW (F109)

WPROWADZENIE

W odniesieniu do EFRROW nomenklatura budżetowa określa tylko jedną pozycję budżetową: „05040501”.

Biorąc pod uwagę fakt, że kody budżetu mogą zawierać do 15 cyfr, pozostałe 7 cyfr można wykorzystać do określenia programów i środków. Umożliwi to porównanie pochodzących z różnych źródeł danych dotyczących roku budżetowego, agencji płatniczej, środka i programu.

1. Struktura kodu budżetu

Kod budżetu musi posiadać następującą strukturę:

- Osiem pierwszych cyfr jest zawsze takich samych: „05040501”.
- Trzy kolejne cyfry wskazują środek zgodnie z załączonym wykazem.
- Pierwsza kolejna cyfra może posiadać następujące wartości (w porządku rosnącym równoległe ze wzrostem stopy współfinansowania):
 - 1 region nieobjęty programem konwergencji
 - 2 region objęty programem konwergencji
 - 3 region najbardziej oddalony
 - 4 dobrowolna modulacja
 - 5 dodatkowy wkład w przypadku Portugalii
 - 6 dodatkowe fundusze na mocy art. 69 ust. 5a rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 – region nieobjęty programem konwergencji
 - 7 dodatkowe fundusze na mocy art. 69 ust. 5a rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 – region objęty programem konwergencji
- Kolejna cyfra oznacza 0 = program operacyjny lub 1 = program sieciowy
- Dwie ostatnie cyfry oznaczają numer programu: dopuszcza się cyfry od „01” do „99”.

2. Przykład

F109 = „050405011132001” oznacza: pozycja budżetu „05040501” (EFRROW), środek „113” (wcześniejsza emerytura), region objęty programem konwergencji („2”), program operacyjny („0”) oraz numer programu „01”.

3. Wykaz środków EFRROW

OŚ 1: POPRAWA KONKURENCYJNOŚCI SEKTORA ROLNEGO I LEŚNEGO

Kod	Środek
111	Kształcenie zawodowe i działania informacyjne
112	Podjęcie działalności przez młodych rolników
113	Wcześniejsze emerytury
114	Korzystanie z usług doradczych
115	Tworzenie systemu usług z zakresu zarządzania, pomocy i usług doradczych
121	Modernizacja gospodarstw rolnych
122	Podwyższanie wartości gospodarczej lasów
123	Zwiększanie wartości dodanej produktów rolnych i leśnych

Kod	Środek
124	Współpraca na rzecz rozwoju nowych produktów, procesów i technologii w sektorze rolnym i żywnościowym oraz w sektorze leśnym
125	Infrastruktura związana z rozwojem i dostosowaniem rolnictwa i leśnictwa
126	Przywracanie potencjału produkcji rolnej zniszczonego w wyniku klęsk żywiołowych oraz wprowadzanie odpowiednich działań zapobiegawczych
131	Spełnianie norm opartych na prawodawstwie wspólnotowym
132	Uczestnictwo rolników w systemach jakości żywności
133	Działania informacyjne i promocyjne
141	Gospodarstwa rolne niskotowarowe
142	Grupy producentów
143	Świadczenie usług z zakresu doradztwa rolniczego i upowszechniania wiedzy rolniczej w Bułgarii i Rumunii
144	Gospodarstwa rolne w fazie restrukturyzacji w wyniku reformy wspólnej organizacji rynków

OS 2: POPRAWA ŚRODOWISKA NATURALNEGO I OBSZARÓW WIEJSKICH POPRZEZ GOSPODAROWANIE GRUNTAMI

Kod	Środek
211	Płatności z tytułu naturalnych utrudnień wynikających z położenia dla rolników na obszarach górskich
212	Płatności z tytułu naturalnych utrudnień dla rolników na obszarach innych niż obszary górskie
213	Płatności dla obszarów Natura 2000 i płatności związane z dyrektywą 2000/60/WE (ramowa dyrektywa wodna)
214	Płatności rolno-środowiskowe
215	Płatności z tytułu dobrostanu zwierząt
216	Inwestycje nieprodukcyjne
221	Pierwsze zalesienie gruntów rolnych
222	Pierwsze zakładanie systemów rolnoleśnych na gruntach rolnych
223	Pierwsze zalesienie gruntów nierolnych
224	Płatności dla obszarów Natura 2000
225	Płatności leśno-środowiskowe
226	Przywrócenie potencjału leśnego oraz wprowadzenie działań zapobiegawczych
227	Inwestycje nieprodukcyjne

OS 3: POPRAWA JAKOŚCI ŻYCIA NA OBSZARACH WIEJSKICH ORAZ WSPIERANIE ZRÓŻNICOWANIA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ

Kod	Środek
311	Różnicowanie w kierunku działalności pozarolniczej
312	Tworzenie i rozwój działalności gospodarczej
313	Zachęcanie do prowadzenia działalności związanej z turystyką
321	Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej
322	Odnowa i rozwój wsi
323	Zachowanie i poprawa stanu dziedzictwa obszarów wiejskich
331	Szkolenia i informowanie
341	Nabywanie umiejętności, aktywizacja i wdrażanie lokalnych strategii rozwoju obszarów wiejskich

OŚ 4: LEADER

Kod	Środek
411	Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju. Konkurencyjność
412	Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju. Zarządzanie środowiskiem/gruntami
413	Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju. Jakość życia/zróżnicowanie
421	Wdrażanie projektów współpracy
431	Funkcjonowanie lokalnej grupy działania, nabywanie umiejętności i prowadzona na terytorium aktywizacja, o których mowa w art. 59

5: POMOC TECHNICZNA

Kod	Środek
511	Pomoc techniczna

6: UZUPEŁNIENIE PŁATNOŚCI BEZPOŚREDNICH DLA BUŁGARII I RUMUNII

Kod	Środek
611	Uzupełnienie płatności bezpośrednich

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 910/2011**z dnia 9 września 2011 r.****ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości celnych dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 10 września 2011 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 września 2011 r.

*W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich*⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa stawka celna w przywozie
0702 00 00	AR	33,3
	MK	49,0
	ZZ	41,2
0707 00 05	AR	24,2
	TR	125,0
	ZZ	74,6
0709 90 70	EC	39,5
	TR	123,5
	ZZ	81,5
0805 50 10	AR	68,9
	CL	84,9
	MX	39,8
	TR	66,0
	UY	73,1
	ZA	85,3
	ZZ	69,7
0806 10 10	EG	156,9
	TR	107,6
	ZA	59,8
	ZZ	108,1
0808 10 80	CL	62,8
	CN	78,7
	NZ	111,0
	US	82,4
	ZA	90,7
	ZZ	85,1
0808 20 50	CN	74,4
	TR	113,4
	ZA	152,6
	ZZ	113,5
0809 30	TR	138,7
	ZZ	138,7
0809 40 05	BA	41,6
	KE	58,0
	ZZ	49,8

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 911/2011**z dnia 9 września 2011 r.****zmieniające ceny reprezentatywne oraz kwoty dodatkowych należności przywózowych w odniesieniu do niektórych produktów w sektorze cukru, ustalone rozporządzeniem (UE) nr 867/2010 na rok gospodarczy 2010/2011**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 951/2006 z dnia 30 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi w sektorze cukru ⁽²⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2 akapit drugi zdanie drugie,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Kwoty cen reprezentatywnych oraz dodatkowych należności stosowanych przy przywozie cukru białego, cukru

surowego oraz niektórych syropów zostały ustalone na rok gospodarczy 2010/2011 rozporządzeniem Komisji (UE) nr 867/2010 ⁽³⁾. Te ceny i kwoty zostały ostatnio zmienione rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 902/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) Zgodnie z zasadami i warunkami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 951/2006 dane, którymi dysponuje obecnie Komisja, stanowią podstawę do korekty wymienionych kwot,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności celne mające zastosowanie w ramach przywozu produktów, o których mowa w art. 36 rozporządzenia (WE) nr 951/2006, ustalone na rok gospodarczy 2010/2011 rozporządzeniem (UE) nr 867/2010, zostają zmienione zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 10 września 2011 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 września 2011 r.

*W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 24.⁽³⁾ Dz.U. L 259 z 1.10.2010, s. 3.⁽⁴⁾ Dz.U. L 231 z 8.9.2011, s. 19.

ZAŁĄCZNIK

Zmienione kwoty cen reprezentatywnych i dodatkowych należności celnych przywozowych dla cukru białego, cukru surowego oraz produktów objętych kodem CN 1702 90 95, obowiązujące od dnia 10 września 2011 r.

(EUR)

Kod CN	Kwota ceny reprezentatywnej za 100 kg netto produktu	Kwota dodatkowej należności za 100 kg netto produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	47,34	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	47,34	0,70
1701 12 10 ⁽¹⁾	47,34	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	47,34	0,40
1701 91 00 ⁽²⁾	54,45	1,13
1701 99 10 ⁽²⁾	54,45	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	54,45	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,54	0,20

⁽¹⁾ Stawka dla jakości standardowej określonej w pkt III załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

⁽²⁾ Stawka dla jakości standardowej określonej w pkt II załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

⁽³⁾ Stawka dla zawartości sacharozy wynoszącej 1 %.

DECYZJE

DECYZJA PRZEDSTAWICIELI RZĄDÓW PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

z dnia 8 września 2011 r.

w sprawie mianowania sędziego Trybunału Sprawiedliwości

(2011/532/UE)

PRZEDSTAWICIELE RZĄDÓW PAŃSTW CZŁONKOWSKICH UNII EUROPEJSKIEJ,

daturę Carla Gustava FERNLUNDA do wykonywania funkcji sędziego Trybunału Sprawiedliwości,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 19,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 253 i 255,

Artykuł 1

Carl Gustav FERNLUND zostaje mianowany sędzią Trybunału Sprawiedliwości na okres od dnia 6 października 2011 r. do dnia 6 października 2012 r.

a także mając na uwadze, co następuje:

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

(1) Na mocy art. 5 i 7 Protokołu w sprawie statutu Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej oraz w wyniku rezygnacji Pernilli LINDH należy mianować sędziego Trybunału Sprawiedliwości na okres pozostający do końca kadencji Pernilli LINDH, czyli do dnia 6 października 2012 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 września 2011 r.

(2) Zaproponowano, aby zwolnione w ten sposób stanowisko objął Carl Gustav FERNLUND.

(3) Komitet ustanowiony na mocy art. 255 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej zaopiniował kandy-

J. TOMBIŃSKI
Przewodniczący

DECYZJA PRZEDSTAWICIELI RZĄDÓW PAŃSTW CZŁONKOWSKICH**z dnia 8 września 2011 r.****w sprawie mianowania sędziego Sądu**

(2011/533/UE)

PRZEDSTAWICIELE RZĄDÓW PAŃSTW CZŁONKOWSKICH UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 19,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 254 i 255,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy art. 5 i 7 Protokołu w sprawie statutu Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej oraz w wyniku rezygnacji Teodora CZIPEWA należy mianować sędziego Sądu na okres pozostający do końca kadencji Teodora CZIPEWA, czyli do dnia 31 sierpnia 2013 r.
- (2) Zaproponowano, aby zwolnione w ten sposób stanowisko objęła Marijana KANCZEWA.

- (3) Komitet ustanowiony na mocy art. 255 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej zaopiniował kandydaturę Marijany KANCZEWEJ do wykonywania funkcji sędziego Sądu,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Marijana KANCZEWA zostaje mianowana sędzią Sądu na okres od dnia 12 września 2011 r. do dnia 31 sierpnia 2013 r.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 września 2011 r.

J. TOMBIŃSKI
Przewodniczący

DECYZJA KOMISJI**z dnia 8 września 2011 r.****zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załącznik do dyrektywy 2002/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do zwolnień w przypadku zastosowań zawierających ołów lub kadm***(notyfikowana jako dokument nr C(2011) 6309)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2011/534/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2002/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 stycznia 2003 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 5 ust. 1 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 2002/95/WE wprowadza zakaz stosowania ołowiu i kadmu w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wprowadzonym do obrotu po dniu 1 lipca 2006 r.
- (2) Zastępowanie ołowiu w materiałach ceramicznych stanowiących izolację kondensatorów PZT wchodzących w skład układów scalonych lub półprzewodników dyskretnych jest w dalszym ciągu niewykonalne technicznie. Należy zatem z zakazu stosowanie ołowiu w tych materiałach.
- (3) Zastępowanie kadmu w fotorezystorach przeznaczonych dla transoptorów analogowych stosowanych w profesjonalnych urządzeniach audio jest w dalszym ciągu niewykonalne technicznie. Należy zatem zwolnić z zakazu stosowanie kadmu w tych fotorezystorach. Zwolnienie to należy jednak ograniczyć w czasie ze względu na to, że prowadzone są już badania nad technologią wolną od kadmu i w ciągu trzech następnych lat powinny być dostępne materiały zastępcze.

(4) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 2002/95/WE.

(5) Zgodnie z art. 5 ust. 2 dyrektywy 2002/95/WE Komisja skonsultowała się z zainteresowanymi stronami.

(6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 18 dyrektywy 2006/12/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽²⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W załączniku do dyrektywy 2002/95/WE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 września 2011 r.

W imieniu Komisji
Janez POTOČNIK
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 37 z 13.2.2003, s. 19.⁽²⁾ Dz.U. L 114 z 27.4.2006, s. 9.

ZAŁĄCZNIK

W załączniku do dyrektywy 2002/95/WE wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się pkt 7c)-IV w brzmieniu:

„7c)-IV	Ołów w materiałach ceramicznych stanowiących izolację kondensatorów PZT wchodzących w skład układów scalonych lub półprzewodników dyskretnych”	
---------	--	--

b) dodaje się pkt 40 w brzmieniu:

„40	Kadm w fotorezystorach przeznaczonych dla transoptorów analogowych stosowanych w profesjonalnych urządzeniach audio	Wygasa dnia 31 grudnia 2013 r.”
-----	---	---------------------------------

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/48/WE z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie umów o kredyt konsumencki oraz uchylającej dyrektywę Rady 87/102/EWG

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 133 z dnia 22 maja 2008 r.)

Sprostowanie, które zostało opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej L 199 z dnia 31 lipca 2010 r., s. 40, zostaje unieważnione i zastąpione poniższym tekstem:

Strona 87, załącznik II pozycja 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Koszty kredytu

Stopa oprocentowania kredytu lub, w stosownych przypadkach, różne stopy oprocentowania kredytu mające zastosowanie do umowy o kredyt	[% — stała, lub — zmienna (z podaniem indeksu lub stopy referencyjnej mających zastosowanie do pierwotnej stopy oprocentowania kredytu), — okresy]
Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (APR) <i>Jest to całkowity koszt wyrażony jako procent całkowitej kwoty kredytu w stosunku rocznym.</i> <i>APR ma Pani/Panu pomóc porównać poszczególne oferty.</i>	[% Należy tu podać reprezentatywny przykład oraz wymienić wszystkie założenia przyjęte do obliczenia tej stopy]
Czy do uzyskania kredytu lub do uzyskania go na oferowanych warunkach niezbędne jest: — skorzystanie z ubezpieczenia zabezpieczającego spłatę kredytu, lub — skorzystanie z innej usługi dodatkowej? <i>Jeżeli koszty tych usług nie są znane kredytodawcy, to nie są one uwzględnione w APR.</i>	Tak/nie [jeżeli tak, proszę podać rodzaj ubezpieczenia] Tak/nie [jeżeli tak, proszę podać rodzaj usługi dodatkowej]
Koszty powiązane	
W stosownych przypadkach Do zapisu transakcji płatności i wypłat wymagane jest prowadzenie jednego lub kilku rachunków	
W stosownych przypadkach Wysokość kosztów korzystania z określonych środków płatniczych (np. karty kredytowej)	
W stosownych przypadkach Wszelkie inne koszty powstałe w związku z umową o kredyt	
W stosownych przypadkach Warunki, na jakich wyżej wymienione koszty związane z umową o kredyt mogą ulegać zmianie	
W stosownych przypadkach Konieczność poniesienia kosztów notarialnych	
Koszty w przypadku opóźnienia w płatności <i>Brak płatności może mieć dla Pani/Pana poważne konsekwencje (np. przymusowa sprzedaż) i może utrudnić otrzymanie kredytu.</i>	W razie braku płatności zostanie Pani/Pan obciążona/obciążony następującymi kwotami: [... (mająca zastosowanie stopa oprocentowania oraz ustalenia dotyczące jej zmian, a także, w stosownych przypadkach, opłaty)] z tytułu opóźnionych płatności.”

CENY PRENUMERATY w 2011 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

